

基础俄语课程信仰教育实施手段研究

曹海艳(大连)

*

随着中俄两国关系的历史发展进程,俄语教学在新中国的发展已有几十年,经历了从最初的繁荣到没落,再到近年来的蓬勃发展。随着中国“一带一路”发展战略的提出以及 21 世纪以来中俄战略合作关系的不断升级和加深,中俄之间的政治、经济和文化交流逐渐深入,为我国俄语教育和教学的发展奠定了坚实的基础。根据全国高校思想政治工作会议和全国教育大会等重要会议明确指出了高校肩负的历史使命,并一再强调高校思想政治工作的重要性问题,认为这项工作关系到高校培养什么样的人、如何培养人以及为谁培养人这个根本问题。同时,要求教师要坚持教书与育人相统一,要立德树人。那么如何将国家的教育方针运用到教学实践中去是一个亟需思考和解决的问题。本文拟以中国高校俄语专业基础阶段的《基础俄语》课程为例,探讨信仰教育实施的手段和方法等问题。

1. “信仰教育”概念的内涵与外延

一般而言,信仰指对某种思想或宗教及对某人某物的信奉和敬仰,并把它奉为自己的行为准则。宗教信仰是信仰中的一种,指信奉某种特定宗教的人群对其所信仰的神圣对象(包括特定的教理教义等),由崇拜认同而产生的坚定不移的信念及全身心的皈依。目前世界上存在基督教、印度教、佛教、伊斯兰教、犹太教等主要宗教,每一种宗教的教义、教规都各不相同,拥有着数量不等的信众。在历史上时有因宗教信仰的不同而发生激烈的冲突和斗争的情况。实际上,任何宗教的产生和发展都与一定的历史环境密切相关,能够体现出某一民族或群体特定历史条件下的内在精神价值观念等深刻内涵,并且它具有随着时代的发展而不断得到丰富的特点。可以说,“宗教不只是外显的迹象,它其实是人类生活的核心。要了解一个民族,不能不认识其信仰”[1,c. 1]。

人的价值观的形成是一个渐进的过程,在现实生活中我们的所见所闻是一个价值观的“果”,而真正需要探究的则是形成这一结果的“因”。在长期以考试为导向的教育体制中,我们不自觉地忽视了对学生的道德、人格、情感培养部分的教育,高分并不能说明一切,而知识也不完全等

* 本文系大连理工大学 2019 年度教育教学改革立项项目《基础俄语课信仰教育实施手段研究与实践》(项目编号: YB2019085)的阶段成果。

同于智慧，似乎也没有办法转化成为智慧，它没有办法解答有关信仰的问题。当今社会的物化、商品化过程是飞速的、令人震惊的，物质消费成了人们共同的价值观念。面对着这所谓“世风日下，人心不古”的时代境况，当代的教育工作者该如何自处，如何在教育工作的实践中与之对抗？又是否有能力与之对抗？这是一个严肃而深刻的问题。

人类社会已经进入到多元的时代，但是由于重商主义、唯利是图等价值观的影响，它同时又有向单一转化的趋向，而价值的单一化则是我们应该警醒的。如何对抗单一化的社会，我们认为，通过有效和合理的教育可以与之抗衡。不过首先我们要弄清楚，人应该具有哪些能力才能有力量与之对抗呢？我们认为，第一点就是需要内省的能力，而内省的能力的获得是需要教育的。“如果我们用‘因果’的概念来看这些问题，要改变‘果’就要改变‘因’，如果我们对于‘因’无能为力，这个‘果’也是理所当然”[2,c. 59]。拥有丰富的生命，也拥有丰富的人性，其中包含着一个人可以被当成人看待的意义与价值。不过信仰本身只是一个过程，进行信仰教育的目的不是追求某个看得见摸得着的终点，而是经过自身的内省和思考，甚至怀疑，进而培养出一种思辨能力。这是第二点。当今教育体系中存在的最大的毛病就是过于重视“结果”，唯高分论，急功近利，忽视思辨过程在个人成长和发展过程中的重要作用。批判性思维能力的获得离不开文化母体的滋养，人类一切优秀的文化传统和精神文化都可以成为滋养源。因此，“如何在生活中找回信仰，并把信仰导回心灵的本质，是现代社会当务之急”（2, P 83）。

严格地说，“信仰”是一个相对比较宽泛的概念，与一般的具有严格和完整体系的宗教是有区别的。它没有明确的教规、教义和特定的仪式等，它并非单一性的，可以与哲学相关，也可以是道德的实践力量，亦或是一次审美体验，美的完成……如若将其孤立，那就会变得非常危险。在本文中，我们这里所说的“信仰教育”与反省、内省、思考、怀疑息息相关，归根结底，实质上就是一种思辨能力的培养问题。结合当前我国的教育方针政策和教育的实际情况，“信仰教育”的内涵极为丰富，外延广泛，主要以包含爱国主义精神和中华民族的，乃至人类一切优秀的文化传统在内的精神文化和人类文明为根本，以培养有道德、有思想、善于内省、思考和怀疑的，具有积极的思辨能力的当代大学生为目的。

2. “大俄语”背景下的“信仰教育”现状

结合当前社会发展的趋势，我国的俄语教育教学领域出现了“大俄语”的发展趋势。所谓的“大俄语”指的是以俄语为中心，以此作为基础出发点，学术研究范围和视野不再仅限于俄语本身，而要不断拓展，向着人文、经济、贸易、技术合作的各个领域，向着更大的空间和地域延伸和发展。在这一理念的指导下，我国学者们认真总结了当前俄语教学中专

业课时数不足、教学方法较为落后、师资队伍水平亟待提高等现状，并积极为俄语未来的发展出谋划策，强调与时俱进，积极推进国际化以及加强特色发展的重要性等。

总的来说，当前我国在俄语教育教学方面的研究成果颇丰，呈现出与时俱进的发展趋势。具体的研究方向主要有以下三方面：

第一，探讨俄语课堂教学的方法。研究者们针对目前教学中存在的教学形式僵化，学生处于被动的状态等现状，积极探索新的教学方法。例如，有研究者提出体验式教学方法，转换了师生角色，激发了学生学习的自觉性和主动性，培养了学生不断创新的思维和意识。最近几年，各高校俄语专业不断推出“微课”、“金课”等在线课程，不断丰富教育教學的手段和方法，可谓力争与时俱进。

第二，注重文化渗透对语言学习的影响。针对我国俄语教学中一直存在的偏重语法知识和发音规则的现象，语言学习与文化和实践脱节等问题，研究者们指出，应该在俄语教学中广泛使用文化导入策略，通过文化讲座、典故引入法、词汇代入法等方法使学生对俄语的认知上升到语言和文化关系的层面。“语言文化相辅相成，相互影响，对目的国语言的数量掌握同时，对其文化的了解和研究是必不可少的”[3,c. 67]。与此同时，注重加强学生对中国文化的学习，并设置相关课程。

第三，“一带一路”背景下复合型俄语人才培养问题的探讨。该问题就研究内容而言，涵盖了从探讨复合型俄语人才培养的内涵、意义到探索创新人才培养的途径等诸多领域；就研究方法而言，多数学者偏向定性研究，定量研究较少。就培养模式而言，主要有“俄语+专业”双学位或辅修、“俄语+英语”的多语种复合以及“俄语+区域国别”的俄罗斯学培养模式。从复合型人才培养评价体系、个性化复合俄语人才培养模式、复合型人才培养新方向等多方面展开深入研究，可以为俄语人才培养提供借鉴。有研究者指出，“要尊重外语教学的特殊性和规律性……使学生在保证外语基本技能水平的同时，相关知识也能相应地提高”[4, c. 6]。

通过上述梳理我们发现，目前我国俄语教学者已经能够紧密结合当前国际发展大趋势以及国家发展战略，认真思考和着力培养与时俱进的、适应现代社会人才需求的俄语专业人才。特别是在注重对学生的人文素养培育和思想政治教育方面进行着积极的思考，但是与此同时，对于当代大学生的信仰教育的研究关注度不高，并且只停留于问题表面而未能进行深入的思考和探讨，对在教学实践中与之结合的具体方法研究的不足，我们的研究将试图寻找合理的、有效的方法将信仰教育融入到思想政治工作中去，寓教于思，寓教于行。

3. “信仰教育”在基础俄语课程中的应用

社会的发展和进步，要求教育培育出具有独立思考的个人，而缺乏

思想教育的引导,则使这一任务变得更加艰巨和遥不可及。因此,如何在教育当中一步步让思辨能力的种子在个人的内心深处生根发芽,进而建立稳固的基础是教育者工作的重中之重。换句话说,就是着力培育青年人的人文与精神的美。在下文中我们将以中国高校俄语专业本科基础阶段的《基础俄语》课程为例进行信仰教育实施手段和方法的探究。

3.1 《基础俄语》课程教材简介

据统计显示,目前我国设有俄语专业的高校所使用的大多是采用由外语教学与研究出版社出版的《东方大学俄语》(东方新版)系列教材,全套书共8册,其中1—4册适用于基础阶段,后5—8册适用于基础阶段。这是一套在《高等学校俄语专业教学大纲》指导下编写的教材,指导思想是:“以扎实的语言基本功训练为基础,将词汇知识学习与技能训练相结合,提升学生的语言质量,强化训练学生灵活运用所学语言知识的能力,提升他们的言语交际能力,发展语篇交际能力,全面提高学生的语言水平。”(5, P 2)由此可见,该书的主要内容集中于学生对俄语语言知识的学习和听、说、读、写等技能的提高之上,而相应地对对于学生的人文素养、审美品位以及思辨能力的培养则重视不足,这不能不说是一种缺失。我们将以《东方大学俄语(新版)学生用书.4》为例,尝试进行以“信仰教育”为目的的教学方法和手段的探索。

《东方大学俄语(新版)学生用书.4》一书共设有12课,每课由1—3篇课文组成,课文总词数约有1100—1400。每课由引言开篇,简要概括该课主题,提领相关背景信息和学习要求。课后设置了一定数量的练习题和围绕课文的各种思考题、讨论题和辩论题等。可以说,内容丰富,形式多样。“旨在提升学生的语篇交际能力,引导他们进行独立思考并准确地完成富有逻辑性的连贯语表达,培养他们分析问题和解决问题的能力、思辨能力和严谨的科学精神”[5,c. 3]。但遗憾的是在实际教学过程中,由于课时所限、教师个人能力和知识、教学方法等方面的限制,本书编写者的良好目的并未能很好地得到实现。

3.2 《基础俄语》课程上的“信仰教育”

我们以《东方大学俄语(新版)学生用书.4》的第一课《俄罗斯性格》(«Русский характер»)为例。《俄罗斯性格》是苏联时期著名作家阿·托尔斯泰的短篇小说,讲的在反法西斯战争中一个普通战士的一段“平凡”的故事。其中包含着强烈的爱国主义精神和人性之美。围绕着这篇文章,“信仰教育”的实施方法具体如下:

第一,语言层面。(1)以俄语语言的基本知识为基础,总结积极词汇。

名词: война, Первая мировая война, Вторая мировая война, Великая Отечественная война, патриотизм, подвиг, орден, победа, фашисты,

герой, товарищ, лейтенант, солдат, снаряд, танк, госпиталь, медсестра, полк, генерал, инвалид, немец, повязка, поклон, сражение, рукав; 动词: воевать, выручить, отступить, загораться, выжить, виднеться, ощупывать, отворить, схватить; 形容词: военный, неторпливый, ненаглядный, суровый; 词组: русский характер, военная служба, вернуться в полк, схватить за руку, не в себе, дать слово, поклон от кого, старший лейтенант, говорить о том и о сем, просить у кого прощения 等等。

(2)相关的语法知识: 集合数词 (собирательные числительные) (变格、用法) 以及双部句主要成分的表示法 (主语、谓语的表示法)。

第二, 文学层面。俄罗斯“战争文学”介绍。

苏联战争文学的发展, 继承了 19 世纪俄罗斯文学描写战争的现实主义传统。列夫·托尔斯泰的《塞瓦斯托波尔故事》首开俄国战争文学的先河。

从 20 年代到二战后初期, 苏联战争文学着重从塑造英雄、建树功勋, 即人在战争中的积极作用的角度去描写战争。主要有: 20 世纪 20 年代, 涌现出描写苏联国内战争的三部“里程碑式”的作品: 富尔曼诺夫的《恰巴耶夫》(1923)、绥拉菲莫维奇的“革命战争的史诗”《铁流》(1924)、法捷耶夫的《毁灭》(1926) 以及肖洛霍夫的《静静的顿河》、尼·奥斯特洛夫斯基的《钢铁是怎样炼成的》和法捷耶夫的《青年近卫军》等。

20 世纪六七十年代, “全景性”小说也得到长足的发展, 出现了一大批描写苏联卫国战争广阔画面的长篇巨著, 无论是思想内容上或是艺术风格上, 都有别于四五十年代的“全景性”作品。这类作品重要的有邦达列夫的《热的雪》、西蒙诺夫的《生者与死者》、恰科夫斯基的《围困》和斯塔德纽克的《战争》等。

80 年代的苏联战争文学在“开放体系”的引导下, 继承了 70 年代文学的史诗性倾向, 道德、哲理倾向和心理探索倾向, 出现了题材融合的趋势。代表性作品有邦达列夫的《岸》和《戏》等。

第三, 思辨能力的锻炼: 课后讨论练习。

在学习过课文之后, 我们可以设置相关发展和培养思辨能力的思考问题:

(1) О чем говорится в рассказе «Русский характер»?

(2) Чем отличается русский характер?

(3) Человек в войне.

4. 结论

语言是文化的载体, 语言的学习离不开目的语国的历史文化背景, 同时也不能忽视学习者所植根的文学传统。我们强调的信仰教育重在培养人在道德、身体、知识、技能、智力、精神、灵魂和创造性等方面都

有所发展，成为一个真正的人，一个具有尊严和价值的人。简言之，我们进行的信仰教育的目的是“培养信仰、希望、爱的道德品质”[6,с. 338]。

参考文献:

- [1] 史密斯. 人的宗教[M]. 刘安云译. 海口: 海南出版社, 2013.
- [2] 蒋勋. 生活十讲[M]. 武汉: 长江文艺出版社, 2017.
- [3] 章自力, 许宏. 俄语教学理论与实践探索[Z]. 广州: 世界图书出版广东有限公司, 2017.
- [4] 刘利民. 中国的俄语教育: 传承与发展[J]. 中国俄语教学, 2017, (1).
- [5] 史铁强. 东方大学俄语(新版)学生用书. 4[Z]. 北京: 外语教学与研究出版社, 2010.
- [6] Чеснокова Н.В. Опыт исследования воспитания веры, надежды и любви в педагогической науке[J]. Вестник КГУ им. Н.А. Некрасова. 2009, (1).